



EST À VICHY

Joyeux Noël



16

L'AUTOMNE
EN BREF

6

LE POINT
SUR LES GRANDS
CHANTIERS



14

15

ENTREPRISES
INVESTISSEMENT
ET DISTINCTIONS

4

5

C'EST À VOIR
CET HIVER



7

8

9

10

CAP SUR

L'ENVIRONNEMENT



Les initiatives d'aujourd'hui et les projets de demain

A quelques jours du Sommet de Copenhague, la protection de notre environnement reste au cœur des préoccupations de tous. Si la Ville mène des actions à long terme, comme la transformation des bords d'Allier en esplanade ou la création du futur ÉcoQuartier, elle agit au quotidien pour le développement durable. Deux exemples : sensibiliser les habitants aux économies d'énergie et choisir des véhicules électriques.

2

3

12

13

AU CREPS, LE SPORT, C'EST LA SANTÉ !



L'activité physique est bonne pour la santé à condition de la pratiquer correctement. C'est sur ce constat que le Ministère de la Santé s'est appuyé pour créer le "pôle ressources national sport et santé" au CREPS de Vichy. Véritable observatoire des actions menées en France et en Europe, le pôle sera un relais entre les différents acteurs concernés : clubs sportifs, milieu éducatif, entreprises, secteur médical et médico-social, associations de malades... Objectif : bien concilier sport et santé.

4

5

DES DÉFIBRILLATEURS POUR SAUVER DES VIES



Gâce à l'action conjuguée des associations 7 en chœur, Être et Savoir, du centre hospitalier et de la Ville, douze défibrillateurs seront installés d'ici le printemps dans les lieux très fréquentés. Lors d'un arrêt cardiaque, chaque minute compte et il est important de savoir enchaîner les gestes qui sauvent. Être et Savoir en liaison avec la Croix-Rouge, va multiplier les formations pour les vichysois volontaires.

11

QUAND LAC D'ALLIER RIME AVEC ÉCOQUARTIER

Le 4 novembre dernier, le projet d'ÉcoQuartier présenté par la Ville de Vichy, était d'actualité dans les Projets d'avenir par le ministère de l'Écologie, dans le cadre du concours ÉcoQuartier. Ce projet est un des éléments majeurs du développement de Vichy d'ici à 2030.



AUTOUR DU STADE DARRAGON, DERNIER SECTEUR CONSTRUCTIBLE DE LA VILLE, LE FUTUR ÉCOQUARTIER S'ÉTENDRA SUR 20 HA ENVIRON

Le projet concerne le secteur du stade Darragon (avec notamment le site de l'ancien abattoir), le quartier des Ailes et une partie de Beauséjour, soit vingt-trois hectares. Il est l'aboutissement d'un long processus de réflexion engagé depuis 1989. Pour Joël Herbach, directeur de l'Urbanisme de la Ville de Vichy, "ce projet est cohérent avec l'identité profonde de la ville-parc. Nous ne préparons pas une révolution, nous déclinons une version moderne de Vichy. L'esplanade du lac d'Allier en est le premier acte".

Sous le signe du développement durable

Ce nouveau quartier s'affirme comme le prolongement contemporain du centre historique, aussi bien en termes de densité urbaine que de qualité architecturale ou d'espaces publics. Une place essentielle est donnée aux modes de déplacement dits "doux", vélo et marche. Deux autres fils conducteurs, la gestion de l'eau et par voie de conséquence la relation à la

EN 2030 ? **UNE VISION DU FUTUR...**

Plongeons-nous un instant dans la vie des habitants de l'ÉcoQuartier en 2030. La métropole clermontoise a grandi. Vichy est son jardin, son oxygène.

Élodie et son compagnon Julien ont emménagé dans leur appartement, il y a quelques mois avec leurs deux enfants. Ils ont été immédiatement séduits par la qualité de vie du quartier, sa proximité avec la nature et la rivière.

Élodie travaille à Clermont-Ferrand pour un des plus importants fabricants de pneumatiques "verts". Chaque matin, pour se rendre à la gare, elle emprunte à vélo

l'Esplanade et traverse le centre ville, nez au vent admirant les façades art déco des immeubles. Un abricycles l'attend au bout du quai. Dans vingt minutes, elle sera à son bureau. Elle se demande, en regardant le corridor urbain défiler sous ses yeux, à quoi sert encore leur voiture électrique : ils ne l'utilisent presque plus et préfèrent louer un camping-space pour leurs escapades touristiques.

À la même heure, Julien accompagne les enfants à l'école : dix minutes de promenade de ponton à ponton, entre ajoncs et butomes en ombelles, à travers le parc urbain de l'ÉcoQuartier. De retour,

après un coup d'œil aux aromates amoureusement cultivées par Élodie sur le jardin terrasse qui prolonge l'appartement, il se connecte au réseau Visio et entame une conversation des plus animées avec Nicolas, son "collègue de bureau" parisien, comptable de son état. Nicolas a la tête des mauvais jours : trop de nuages noirs sur la capitale. Les comptes de résultats et bilans d'entreprise détaillés défilent sur l'écran.

Deux nouveaux clients se sont manifestés. Jeudi prochain, grâce au TGV, Julien passera la journée à Paris pour les rencontrer. À charge pour lui de traiter leur dossier d'ici

là depuis son domicile. Irrésistiblement, son regard est attiré par la rivière, un univers dont tous découvrent la richesse, jour après jour. Et s'il acceptait la proposition que lui a faite le bureau d'expertise en biodiversité : travailler sur l'Allier et son écosystème, et ainsi renouer avec sa formation de biologiste ?

Le temps passe. Il a promis à Élodie d'acheter des fruits frais : ira-t-il au marché bio Darragon ou jusqu'au Marché couvert ?

Il lui faudra alors prendre l'Impériale, une voiture hippomobile qui fait fureur en ce moment sur les cours. Dilemme...

ER

t distingué au titre
s ÉcoQuartier 2009.
ci à 2030.

rivière, sont, avec la biodiversité,
au cœur du projet.

L'ÉcoQuartier s'inscrit dans
le long terme. Si le marché
immobilier s'y prête, trois à
six cents nouveaux logements
devraient être construits d'ici vingt
ans. Une équipe de spécialistes
formée par l'agence Axe Saône,
créatrice de l'Esplanade du Lac
d'Allier et maître d'œuvre du
projet, accompagnera la Ville de
Vichy durant les premières années
de sa démarche.

Une approche concertée

La réalisation de ce grand chantier
prendra entre dix et vingt ans.
Première étape : la concertation et
le dialogue avec les habitants, les
acteurs du quartier et les
partenaires de la Ville. Cette phase
s'étendra sur deux ans. "Vu
l'ampleur du projet, nous voulons
qu'il soit porté par tous les
Vichyssois", souligne Frédéric
Aguilera, adjoint au Maire en
charge de l'urbanisme et des
Travaux. Dans un an, la Société

UN ÉCOQUARTIER, QU'EST-CE QUE C'EST ?

"Tout en répondant aux aspirations
en matière d'habitat individualisé et
d'accès à la nature, un écoquartier
se veut dense, mixte et accessible.
Fondé sur une pensée et une
stratégie des cycles, circuits courts,
et d'économie et de valorisation des
ressources, il génère un minimum
de déchets et d'émissions pol-
luantes tout en mettant l'accent sur
la qualité des espaces publics, sur
une éco-construction qualitative,
sur les meilleurs services rendus à
la population, associée aux
décisions."

www.ecoquartiers.developpement-durable.gouv.fr/



d'économie mixte de Vichy (SEMIV)
devrait démarrer la réhabilitation
de la cité des Ailes, avec pour
ambition notamment d'améliorer
les performances énergétiques des
bâtiments, donnant ainsi le ton du
projet. ■

*Les documents relatifs au projet
d'ÉcoQuartier sont consultables à la
direction de l'Urbanisme, 14 rue du
Maréchal Foch, à Vichy ou en ligne :
www.ville-vichy.fr/allier-au-cœur-de-vichy.htm

ÉCOQUARTIER ET ÉNERGIES RENOUVELABLES

La sobriété énergétique est, avec les énergies renouvelables, l'un des piliers de la notion d'écoquartier. Classique, l'utilisation de l'énergie solaire pour couvrir les besoins de l'éclairage public, est une des propositions avancées par Axe Saône. Dans cette perspective, la couverture du complexe formé autour du stade Darragon, serait entièrement équipée de panneaux photovoltaïques, le site bénéficiant d'une très bonne exposition solaire.

Autre piste, la valorisation du système hydrothermal souterrain, autrement dit les nappes d'eau chaude qui sont sous nos pieds. À l'heure actuelle, leur potentiel énergétique est inexploité. Des études devraient être lancées prochainement sur une vingtaine de sites-test du Massif Central dont le bassin de Vichy. Le réseau de chaleur de la cité des Ailes, revu et corrigé, sera peut-être, un jour, le premier à alimenter en chaleur hydrothermale le réseau de chauffage de tout un quartier.

Un Noël en Périgord

Grandes dégustations

- ✓ 3, 4 et 5 Décembre
- ✓ 10, 11 et 12 Décembre

La Maison Valette vous offre
le Foie Gras*

« Au Boc Fin »

Grand choix de spécialités du Sud-Ouest
Foies gras et truffes du Périgord
Spécialités apéritives - Confits - Plats cuisinés
Vins & alcools - Coffrets cadeaux
Espace de restauration

Boutique à Vichy
5, passage de l'Opéra
Tél. 04 70 98 99 57
Ouvert du mardi au dimanche

* 1 bloc de foie gras de canard Offert dès 40 € d'achat (valeur 8 €)

Éditorial



Il faut regarder le calendrier pour se
rappeler que l'hiver arrive à grands
pas, tant la douceur aux allures
d'été indien a longtemps baigné
notre ville. Pourtant, dans quelques
jours les fêtes de Noël seront là.

Vichy vivra alors au rythme des
vitrines en fêtes et des décorations
lumineuses. Mais il n'y a pas que
les festivités pour rendre la vie
quotidienne de tous plus agréable.

Améliorer la qualité de vie à Vichy
c'est réfléchir à l'avenir en
associant nos concitoyens au projet
d'éco-quartier qui fait déjà figure
de modèle aux yeux du Ministère
de l'Écologie. C'est aussi découvrir
les véhicules électriques achetés
par la ville ou le projet de
thermographie aérienne de la Jeune
Chambre Économique.

Le bien-être de chacun passe aussi
pour beaucoup par une pratique
sportive dans un Parc Omnisports
en perpétuelle évolution et qui
se prépare aux prochains cham-
pionnats du monde de canoë et à
leurs retombées économiques.

Et parce que la santé en cette
période de progression de la
pandémie grippale est au cœur
des préoccupations, ces pages
s'ouvrent aux défibrillateurs
prochainement installés en ville.

Enfin, les chantiers continuent :
dans le centre où la rue de Paris
commence à se dessiner sous un
nouveau jour ou au parking de la
Poste désormais plus chaleureux,
mais aussi dans chaque quartier
avec, par exemple, la recons-
truction du pont Louis-Blanc ou la
réfection de nos rues.

Je tiens enfin à vous souhaiter de
belles fêtes de fin d'année en
espérant que 2010 vous apporte
joie et succès.

Claude Nahuret
Maire de Vichy



EN MAI DERNIER BRICE HORTEFEUX ÉTAIT VENU ANNONCER LE MAINTIEN DU CREPS

LES LIENS ENTRE SPORT PASSÉS AU CRI

Le 23 octobre dernier, en déplacement au CREPS de Vichy-Auvergne, Roselyne Bachelot inaugurait le Pôle Ressources National "Sport et Santé" (PRNSS), une structure de la bonne pratique sportive auprès du grand public.



RENCONTRE AVEC LES SPORTIFS DU CREPS QUI SAVENT QUE SPORT RIME AVEC SANTÉ

(le bien vieillir, la lutte contre l'obésité, les maladies cardiovasculaires) que de traumatologie. La nouvelle structure est ainsi chargée de recenser les initiatives prises en la matière sur le territoire national et de faire le lien, dans un souci de cohérence, entre les différents acteurs concernés par cette thématique : mouvement sportif, milieu éducatif, entreprise, hôpital, médecin généraliste, centre de santé et secteur médico-social, institution comme la caisse primaire d'assurance maladie, mais aussi associations familiales, associations de consommateurs, de malades ou de personnes handicapées.

en place par le PRNSS, sera un questionnaire d'aptitude à l'activité physique. Pour le docteur Jean-Luc Grillon, directeur du PRNSS, "il s'agit de faire en sorte qu'à travers sept questions simples, tout sportif puisse doser son effort et améliorer sa pratique". Le PRNSS est également chargé de la promotion de la pratique d'activités physiques et sportives pour tous et des "bonnes pratiques", ce dernier point concernant notamment l'usage de médicaments, dans le cadre de la prévention du dopage. ■

Le PRNSS a pris ses quartiers au sein du CREPS Vichy-Auvergne. Le pôle a pour mission de constituer une banque

de données sur les relations existant entre activité physique et santé, aussi bien en terme de qualité de vie et de thérapeutique

Sport pour tous

Le premier outil grand public mis



Entreprises - Initiatives

HÉCATE

29 HYDROBALNÉOLOGUES DIPLÔMÉS

Né en 1987, Hécate, organisme de formation, assure également de nombreuses missions de recrutement et de conseil auprès des entreprises. Installé au Parc d'activités de la Croix Saint-Martin, Hécate forme, depuis 16 ans, des hydrobalnéologues. Ce diplôme, que le centre est seul à délivrer en France, a obtenu en 2008 la certification professionnelle de niveau IV. Début novembre, une première promotion de 29 étudiants recevait ce diplôme certifié, au terme de 800 heures de formation,



dont 154 d'application en entreprise. Ces tout nouveaux hydrobalnéologues peuvent désormais exercer dans les établissements thermaux, de thalasso ou de remise en forme, les spas, en milieu hospitalier ou dans les centres de rééducation fonctionnelle. Trois mois après la fin de la formation, plus de 66 % des stagiaires avaient trouvé un travail.

www.hecate-formation.com

SERVICE PERSONNEL RÉCOMPENSÉ

Installée depuis 2008 au pôle d'entreprises l'Atrium avenue de Gramont, la société Service Personnel vient de recevoir le trophée "Espoir de la Franchise" décerné par l'IREF (fédération des réseaux européens de franchise). Service Personnel, spécialisée dans la conciergerie d'entreprises, compte environ trente agences en France. À Vichy, les salariés d'une trentaine d'entreprises clientes ont déjà testé le "Service Personnel". Car c'est bien de cela qu'il s'agit. Vous êtes salarié d'une entreprise et une fois installé à votre poste de travail, vous êtes concentré et libéré de tous les petits tracas du quotidien : récupérer votre pressing, faire garder votre enfant ce soir, déposer votre véhicule pour le contrôle technique

ou encore tondre votre pelouse. Service Personnel s'occupe de tout. Vous ne payez que la prestation et votre entreprise prend à sa charge l'abonnement.

www.servicepersonnel.fr

DKL AIR LIGHT INSTALLE SON SERVICE COMMERCIAL À L'AÉROPORT

Le 14 novembre dernier, DKL Air Light a inauguré son antenne française à l'aéroport de Vichy Charmeil. Établie depuis 2003 au grand duché de Luxembourg, cette entreprise aéronautique représente en France et dans le BeNeLux, les marques d'ULM Ikarus et Breezer. En France, l'ULM compte de plus en plus d'adeptes et le nombre de pilotes a été multiplié par trois en douze ans. DKL Air Light a choisi Vichy pour



développer une relation de proximité avec sa clientèle.

PHILIPPE BARRIÈRE, PRIX LAMOUREUX 2009



Chaque année, le prix Lucien Lamoureux récompense le meilleur artisan de l'arrondissement de Vichy. Le jury vient d'élire, parmi 5 candidats sélectionnés, Philippe Barrière, qui recevra, le 18 décembre prochain son prix d'un montant de 1 500 euros. Félicitations à ce jeune entrepreneur de 32 ans, installé à Busset, qui crée et fabrique du mobilier décoratif. Le carton se plie, s'associe au bois et se pare de journaux et magazines anciens pour se transformer entre ses mains en fauteuils et tables.

ET SANTÉ

BLE

Bachelot, ministre de la Santé et des Sports, destinée notamment à promouvoir le sport public.

TROIS QUESTIONS À

Roger Gourlier, adjoint au maire en charge des sports et président du conseil d'administration du CREPS.

Que représente pour Vichy l'installation du Pôle Ressources National "Sport et Santé" ?

C'est important pour le CREPS et pour Vichy. Cela pérennise l'activité du CREPS et le met en lumière. Pour la ville, nous sommes dans la continuité des savoir-faire. Vichy travaille depuis longtemps sur les domaines de la santé, via le thermalisme, et du sport comme en témoigne notre parc sportif.



Quel est l'impact du sport sur la ville ?

En 2008, le sport a généré 240 000 nuitées. En termes d'image, le fait d'accueillir des compétitions sportives, des champions, des sportifs de haut niveau, nous apporte une notoriété certaine. Nous parvenons à tirer notre épingle du jeu malgré une concurrence internationale très rude.

Comment se présente l'année 2010 sur le plan sportif ?

C'est une année très chargée en terme de manifestations "sport pour tous". Nous accueillerons notamment les championnats de France minimes de tennis, mais aussi des tournois d'entreprise, en alternance avec des événements comme une manche de la coupe du monde de course en ligne de canoë-kayak.

COUP DE CHAPEAU À ART ET DÉCORS !

STÉPHANE CHMITELIN EMPLOIE 25 PERSONNES QUI ONT UN SAVOIR-FAIRE DANS LEURS MAINS ET DANS LEUR TÊTE



Du 4 au 12 décembre, le mythique hôtel de "la Mamounia" à Marrakech, entièrement rénové et tout juste inauguré, accueillera nombre de personnalités du cinéma à l'occasion du festival du film de Marrakech.

Ils profiteront sur place des **lumières de l'entreprise artisanale Art et Décors, installée à Saint-Didier-la-Fôret**. Ses lustres, lampes et appliques illumineront les halls, les salons de réception, toutes les chambres et suites de l'hôtel. Le célèbre **décorateur Jacques Garcia** qui signe la nouvelle Mamounia a choisi cette entreprise familiale dirigée désormais par Stéphane Chmitelin pour réaliser les luminaires qu'il a dessinés.

Mais Art & Décors n'en est pas à son coup d'essai. "Nous travaillons pour une trentaine d'architectes décorateurs. Nous avons réalisé les luminaires pour de très grands hôtels, à Paris, Londres, Miami et pour plusieurs Casinos dont Enghien et Deauville. Nous fabriquons en ce moment les luminaires pour les

hôtels du Club Med, chacun étant personnalisé selon sa situation géographique" s'enthousiasme Stéphane Chmitelin.

Les commandes sur-mesure représentent environ 40 % de l'activité de l'entreprise. Les 60 % restants, concernent la fabrication de lustres, lampes et abat-jour moyen et haut de gamme pour les magasins de luminaires et d'ameublement dont 20 % à l'export (Grande Bretagne, Russie, Liban, Canada...)

Les 50 mains de fées des 25 employés qui œuvrent entre les centaines de rouleaux de tissu et les milliers de bobines, de pendeloques et autres objets en laiton ont un vrai savoir-faire "dans leurs mains et leur tête".

Chez Art & Décors, la créativité est le maître mot.

Art & Décors
3 rue de l'Andelot à Saint-Didier-la-Fôret -
Tél. 04 70 41 40 12
Le magasin d'exposition vente est ouvert du lundi au vendredi de 13 h 30 à 17 h 30.

NOUVEAUX COMMERCES AU GRAND MARCHÉ

Depuis le printemps, l'offre commerciale du Grand Marché de Vichy s'est enrichie de 5 nouvelles enseignes, installées sur des bancs centraux de la halle. Au menu : des produits régionaux avec "Le panier du Cochon", qui vend des produits du Lot et des plants de fleurs et légumes et "Gourmandiza" qui propose, comme son nom l'indique, des spécialités gourmandes du Puy-de-Dôme, de la Haute-Loire et du Cantal. Au "Facyr", produits provençaux et orientaux, avec un étal d'olives, d'épices et de fruits déshydratés. Pour cuisiner tous ces ingrédients, M. et Mme Morel proposent, depuis quelques jours, un choix d'ustensiles et accessoires culinaires. Bref, de quoi réjouir, à l'approche des Fêtes, les gourmands et gourmets de tous poils ! Car les animaux ne sont pas oubliés avec l'enseigne "Noëllet" qui, depuis le 1^{er} septembre, vend croquettes pour chiens et chats et litières pour chats.

5 NOUVELLES ENSEIGNES AU GRAND MARCHÉ



L'AUTOMNE EN TELEX

1^{er} ET 23 OCTOBRE : DE L'ASIE À L'AFRIQUE, VICHY CULTIVE SA NOTORIÉTÉ !

Hier comme aujourd'hui, Vichy cultive sa notoriété et ses savoir-faire. Début octobre, **60 hauts fonctionnaires de l'Afrique subsaharienne, étudiants au CERDI** (Centre d'études et de recherches sur le développement international) de Clermont-Ferrand, ont fait leur séminaire de rentrée à Vichy. Fin octobre, **21 membres d'une délégation du gouvernement chinois** visitent la France. Après Paris et avant de se rendre à Lyon et Nice, ils sont venus à Vichy apprécier notre expérience en matière de santé-beauté-forme et d'aménagement urbain.

3 OCTOBRE : FÊTE AU CENTRE BARJAVEL

Danses, musique, dégustation de spécialités réalisées par les cordons

l'opération qui a sonné le réveil de la vie étudiante. Tant mieux ! La vitalité d'une agglomération passe par la vitalité de ses étudiants.

11 OCTOBRE : GRANDE BRADE- RIE D'AUTOMNE, 3^{ème} ÉDITION SIGNÉE VICHY COMMERCE



Un cœur de ville entièrement piéton, **200 commerçants vichysois** pour la plupart, un ciel radieux : les ingrédients étaient réunis pour que la foule soit au rendez-vous. Et elle l'était, à la recherche des bonnes affaires ou pour le plaisir de flâner en ville dès le dimanche matin..

16 OCTOBRE / 7 NOVEMBRE : DIONYSOS ET LUCHINI BRÛLENT LES PLANCHES

Figure incontournable de la scène rock française, **Dionysos** électrise le public du Centre culturel. Six ans après son premier concert à Vichy, la popularité du groupe est encore plus palpable : 450 fans se sont rués sur 450 places, vendues en quelques jours. Côté Opéra, un an après son premier passage, l'inénarrable et très talentueux **Fabrice Luchini** ouvre la saison d'hiver. Il fait le "point sur Robert" en mettant en scène de façon intelligente, drôle et unique les textes de ses grands auteurs préférés ou encore son affection pour Johnny.

16 OCTOBRE : VICHYWIFI, C'EST GRATUIT

La ville de Vichy lance "Vichy Wifi" : un **accès Internet gratuit** depuis les sites de la **gare** et des **Quatre-Chemins** de deux heures par jour, et ce 24 h sur 24 h. Plus de 200 personnes se sont déjà inscrites et surfent.



DANS L'ŒIL DES CAMÉRAS DES TÉLÉVISIONS

L'histoire et les petites histoires des **parcs d'Allier** étaient au sommaire du journal de 13 h de Jean-Pierre Pernaut sur **TF1 le 13 novembre** dernier. **France 3 Lyon** est venu filmer des archives pour le **documentaire "Xavier Vallat, un bon français !"** qui sera diffusé au printemps. **La radio télévision canadienne CBC** qui prépare un **documentaire sur la Seconde Guerre Mondiale** a fait étape à Vichy pour filmer notamment l'école Sévigné et l'Opéra.

23 OCTOBRE : LES CHAMPIONS FONT LEUR CROSS

Petit déjeuner solide, tenue de sport intégrale et échauffement sont les trois impératifs auxquels se plient très volontiers **les élèves de CE2, CM1 et CM2** chaque année à l'occasion du cross des écoles organisé par la Ville. Au Parc du Soleil, ils étaient cette année **740 dans les starting-blocks**, encadrés par les professeurs, les éducateurs sportifs et ovationnés par les parents.

24 OCTOBRE : LA MÉDIATHÈQUE DEVIENT ATELIER

Durant les vacances de Toussaint, le temps d'un atelier pliage ou papier mâché, **les enfants découvrent les arts et les traditions**



de différents pays comme le Japon, le Mexique, le Soudan ou bien ils s'initient tout comme les adultes aux saveurs espagnoles, italiennes ou françaises, le temps d'une leçon de cuisine dispensée par des chefs.

5 NOVEMBRE CANOÛ KAYAK : VISITE REPÉRAGE DE LA FÉDÉRATION INTERNATIONALE

Franck Garner, canadien, vice-président de la Fédération Internationale et Président de la Commission Internationale Canoë Sprint, l'a dit au nom de tous les membres de la commission : *"Vichy et ses installations impressionnent et nous sommes rassurés sur l'avancement des travaux"*. Pour l'accueil de la coupe du monde du 7 au 10 mai 2010 (*plus de 400 participants*) et du championnat du Monde d'Août 2011 (*plus de 800 compétiteurs*), le comité d'organisation est à pied d'œuvre et les travaux de la Tour des Juges battent leur plein.

28 NOVEMBRE : L'ÉCRIVAIN ANNA GAVALDA RENCONTRE SES LECTEURS

Anna Gavalda, un des plus gros succès d'édition en France avec au moins trois best-sellers à son actif - dont le roman Ensemble c'est tout qui s'est vendu à plus de deux millions d'exemplaires - était à la Grande Librairie pour dédicacer son cinquième ouvrage, **L'échappée belle** (éd. Le Dilettante). Dans la librairie, la file d'attente des admirateurs, dont beaucoup étaient venus avec plusieurs ouvrages sous le bras, était à la mesure de la popularité d'un auteur qui manie aussi bien la littérature que la chaleur humaine.



bleus du quartier... **les habitants du quartier des Ailes fêtent la réouverture du théâtre du Centre Barjavel** entièrement rénové tout comme ses quatre salles d'activités. Parole d'utilisateur : *"Plus accessible, plus confortable, beaucoup plus beau, une vue sur la nouvelle esplanade et l'Allier, on aura encore plus de plaisir à s'y retrouver"*.

8 OCTOBRE : LES ÉTUDIANTS FONT LA "TEUF"

Première grande fête étudiante à Vichy et premier essai réussi : plus de **400 jeunes se sont donnés rendez-vous pour un concert sur le Parvis des Quatre-Chemins** suivi d'une soirée au Fous du Roy. Le Bureau des étudiants, le PIJ (Point Information Jeunesse) et le Pôle Lardy comptent bien renouveler



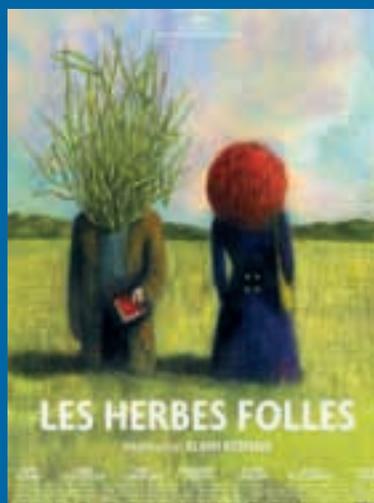
C'EST À VOIR

Agenda de la vie culturelle, festive et sportive de Vichy



MICHEL BOUQUET EST "LE MALADE IMAGINAIRE" À L'OPÉRA LE 6 DÉCEMBRE

DU 5 AU 13 DÉCEMBRE



La géobiologie étudie les influences de la terre et notre environnement sur le vivant

• 20 h 30 - Salle des Fêtes
Concert de Philippe Decourroux
Organisé par l'association culturelle de l'église le CEP

SAMEDI 12

• La journée - Place Charles-de-Gaulle
Marché mensuel à la brocante

• De 14 h 30 à 16 h 30 - Palais des Congrès
Ateliers "Décorations de Noël" proposés par la Médiathèque et l'Office de Tourisme
Gratuits et ouverts à tous dès 7 ans sur inscription au 04 70 58 42 50

• 20 h - Parc Omnisports
Basket - JA Vichy/Nancy

DIMANCHE 13

• 15 h - Opéra
"Goûter musical" - "Monsieur Petitpois" de Daniel Bonnet et "Flashes dingues" d'Éric Noyer
Orchestre, chœur et classes de formation musicale de l'école nationale de musique (CRD)

• 15 h - Église Saint-Louis
Concert de Noël de la chorale Crescendo

• 15 h - Stade Darragon
Rugby - RC Vichy/Saint-Savin

SAMEDI 5

• À partir de 9 h - Université indépendante

18, rue du 4 septembre

Planétarium - Découvrez la mécanique céleste et le carrousel des planètes - Visites toutes les heures

LES 5 ET 6

• De 10 h à 18 h - Aletti Palace
Bazar de Noël du Zonta Club de Vichy

LES 5 ET 12

• De 9 h à 12 h - Grand Marché
Finales de scrabble des classes de CE2 de l'agglomération

Venez encourager les 50 scrabbleurs de 7 à 8 ans, issus de qualifications qui participeront à deux parties pédagogiques et interactives, au cours desquelles ils apprendront les ficelles et les techniques du Scrabble grâce aux conseils et à l'arbitrage de 10 scrabbleurs âgés de 10 à 14 ans de la "Scrabl'Académie", club de Scrabble vichyssois depuis l'an dernier meilleur Club Scolaire de France ! En janvier les 9 et 16.
Renseignements :
Scrabl'Académie - 06 61 93 43 12

DIMANCHE 6

• 16 h - Opéra

Théâtre - Le Malade imaginaire de Molière

Mise en scène, Georges Werler
Avec Michel Bouquet
Un excellent moment de théâtre

pour tous !

Réservations 04 70 30 50 30

LUNDI 7

• 16 h 15 - Centre Culturel
Conférence Université Indépendante
"Musique et astronomie à l'occasion de l'année de l'astronomie" par Philippe Auclair

MARDI 8

• 14 h 45 - Médiathèque
Cercle de lecture - "Trois femmes puissantes" de Marie NDiaye, Prix Goncourt 2009
Présentation et discussion

MERCREDI 9

• 18 h - Médiathèque
Spectacle jeune public dès 3 ans
"C'est magique - Un Noël rouge et blanc" par le théâtre du Guilledou

COMPLET

JEUDI 10

• 15 h 30 - Centre Culturel
Conférence Alliance Française
"Aujourd'hui la Chine" par M.F. Renard

• LE 10 À 21 H, LE 11 À 14 H
ET LE 13 À 10 H 30

• Cinéma Élysée-Palace
Ciné-club par le Club cinéma de Vichy
"Les herbes folles" d'Alain Resnais
Prix spécial du Festival de Cannes 2009 - 104' - France - 2008

VENDREDI 11

• 18 h - Université Indépendante
Conférence - La géobiologie par Pascal Dauchat, géobiologue et radiesthésiste

FESTIVAL TINTAMARRE Rendez-vous jeune public

À l'initiative de Musiques Vivantes et du Centre Culturel Valéry-Larbaud.

VENDREDI 4 DÉCEMBRE

• 20 h 30 - Opéra
Concert d'improvisation à deux pianos - Jean-François Zygel et Antoine Hervé

SAMEDI 5 DÉCEMBRE

• 19 h - Centre Culturel
Concert - Aldebert

DIMANCHE 6 DÉCEMBRE

• 10 h 30 - Centre Culturel
Chansons pour enfant
Claude Jardin en duo

• 17 h 30 - Centre Culturel
Spectacle visuel et musical
"Toc Toque" par la compagnie du Petit Monde



DÉDICACES

• La Grande Librairie

- Samedi 5 décembre à 14 h 30, Docteur Jacques Cousseau pour son nouvel ouvrage "Palaces et grands hôtels de Vichy - L'hôtellerie triomphante" (ed. La Montmarie)
- Mercredi 9 décembre à 15 h, Francis Debaisieux et Hélène Leroy "Vierges romanes - portraits croisés" (ed. Debaisieux)
- Samedi 12 décembre à 15 h, Thierry Wirth "La vie rurale en Bourbonnais" (ed. Trois roses)

• Librairie Carnot

- Dimanche 6 décembre à 15 h 30, Docteur Jacques Cousseau pour "Palaces et grands hôtels de Vichy - L'hôtellerie triomphante" (ed. La Montmarie)
- Dimanche 13 décembre à 14 h, Isabelle Desbenoit pour sa trilogie des aventures de Farid dont "Farid et les secrets de l'Auvergne" - (ed Books on Demand)
- Samedi 16 janvier à 14 h, Nicolas Fournier pour "Le Chapeau" (ed Bénévent) suivi à 16 h 30 d'une conférence "Itinéraire du roman noir"

• Librairie "À la page"

- Samedi 12 décembre, 15 h, Docteur Jacques Cousseau pour son nouvel ouvrage "Palaces et grands hôtels de Vichy - L'hôtellerie triomphante" ; Nicole Périchon pour "Vichy, de A à Z" et Lydie Baron pour "L'Anniversaire du Père Noël"
- Samedi 23 janvier à 16 h, rencontre-débat avec Christian-Louis Eglimont dans le cadre de "Une heure en compagnie de..." pour son livre *Swinging Sixties* (ed. Flammarion)
- Mercredi 3 février à 18 h 30, rencontre-lecture en poésie, avec Jean-François Manier créateur des Éditions du Cheyne
- Samedi 6 février à 15 h, rencontre-lecture avec Nicole Maymat, auteur et Laura Rosano, illustratrice pour *Le voyage de la Reine* (ed. Le Seuil)

LUNDI 14

- 21 h - **Cinéma Élysée-Palace**
Ciné-club par le Club cinéma de Vichy
"Les herbes folles" d'Alain Resnais
Prix spécial du Festival de Cannes 2009 - 104' - France - 2008

SAMEDI 19

- De 10 h à 11 h - **Médiathèque**
Visite commentée de tous les secteurs et initiation à l'utilisation du catalogue multimédia.
Inscription à prendre à l'accueil ou par téléphone au 04 70 58 42 50
- De 14 h 30 à 16 h 30 - **Palais des Congrès**
Ateliers "Décorations de Noël" proposés par la Médiathèque et l'Office de Tourisme
Gratuits et ouverts à tous dès 7 ans sur inscription au 04 70 58 42 50
- 15 h - **Place Jean-Epinat**
Défilé de Pères Noël en deux-

roues, rollers et voitures, distribution de papillotes tout au long du parcours : Place Jean-Epinat, boulevard Gambetta, avenue de Gramont, rues de Paris, Clemenceau, Wilson, Victoria. Retour boulevard Gambetta pour un deuxième tour puis direction Bellerive-sur-Allier. Rendez-vous Place Jean-Epinat à 14 h 30
Proposé par le Moto Club Bellerive

- 18 h - **Librairie Carnot**
Apéritif dînatoire avec le groupe de musique "Home Sweet Home"

DIMANCHE 20

- 16 h - **Opéra**
Spectacle musical - "Boulevard du swing"
Par le CREA d'Aulnay-sous-Bois
Direction musicale, Didier Grojsman
Avec Thierry Lalo, piano ; Mourad Benhammou, batterie ; Raphaël Dever, contrebasse ; David Sauzay, saxophone ; Fabien Mary, trompette

DU 14 AU 31 DÉCEMBRE



ÇA VA SWINGUER À L'OPÉRA LE 20 DÉCEMBRE

Une vingtaine de jeunes interprètes âgés de 18 à 25 ans vous entraîneront dans l'univers du jazz et du swing : des grandes comédies musicales de Broadway, dont Gershwin, au répertoire des crooners, tels Nat King Cole en passant par le répertoire des premiers big-bands swing, tels que ceux de Basie ou d'Ellington. Un spectacle musical mêlant chant, danse et théâtre
Réservations 04 70 30 50 30

MARDI 29

- 14 h 45 - **Mokador**
Place Charles-de-Gaulle
Cercle de lecture - "Coups de cœur"

JEUDI 31 DÉCEMBRE

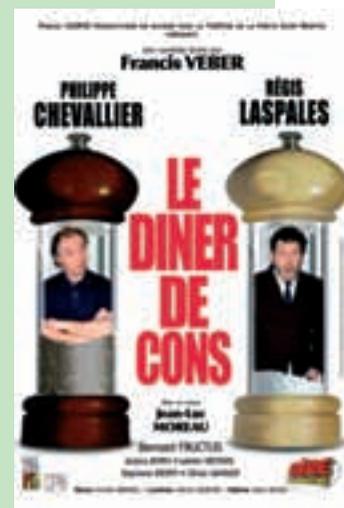
- 20 h - **Théâtre du boulevard**
18 boulevard des Graves
Théâtre - "Attends-moi pour commencer" de Joyce Rayburn
Éric et Viviane vivent en concubinage depuis 5 ans ce qui satisfait pleinement Éric. Par contre Viviane influencée par ses voisins du dessus, Norbert et Rose nouveaux mariés, n'aspire qu'à une seule chose régulariser la situation en se mariant...
Présenter par la Comédie des Célestins pour finir l'année dans la bonne humeur
Tarif unique : 10 €

Réservation au 06 30 33 98 46
lacomediadescelestins.blog4ever.com

Soirée du Réveillon

- 20 h - **Opéra**
Théâtre - Le Dîner de cons de Francis Veber

Mise en scène, Jean-Luc Moreau
Avec Régis Laspales, Philippe Chevallier, Stéphane Bierry, Bernard Fructus, Jessica Borio, Juliette Meyniac, Olivier Granier. Philippe Chevallier (dans le rôle de Pierre Brochant) et Régis Laspales (dans le rôle de François Pignon) reprennent "Le dîner de cons", la pièce devenue culte de Francis Veber. Un duo de choc pour cette nouvelle distribution où Jean-Luc Moreau nous prépare une multitude de surprises !
Réservations 04 70 30 50 30



EN SAVOIR PLUS

OFFICE DE TOURISME

19 rue du Parc
Tél. 04 70 98 71 94

Site Internet de la ville

www.ville-vichy.fr
Rubrique "Agenda"

PROGRAMME DÉTAILLÉ, TARIFS, RÉSERVATIONS :

Opéra de Vichy

Rue du Parc (face à l'Hôtel Aletti)
Tél. 04 70 30 50 30/56
Fax 04 70 30 50 26

Centre Culturel

15 rue du Maréchal-Foch
Tél. 04 70 32 15 33

Médiathèque

106-110 rue du Maréchal-Lyautey
Tél. 04 70 58 42 50

Parc Omnisports

Maison des Jeunes et Palais du Lac
Tél. 04 70 59 51 00



C'EST À VICHY

N°62 - DÉCEMBRE 2009
19.000 ex. - Dépôt légal à parution - N° ISSN : 1279-936X

Directeur de publication : Christine Assalet • **Rédaction :** Mairie de Vichy (Direction de la Communication) - Frédérique Chevalier • **Mise en page :** Mairie de Vichy • **Conception :** Agence Principes • **Imprimerie :** colorteam • **Crédits photos :** John Londono - Laurent Séroussi - Laurencine Lot - Gérard Schillinger - Frédéric Michel - Pascal Gely - JAVichy - ikarus-ulg - Yves Le Chapelin - Accor - Philippe Barriere - Médiathèque Valery-Larbaud - Gilles Rolle/REA - Laurence Plancke - DR.

C'est à Vichy - Mairie de Vichy - B.P. 2158 - 03201 Vichy Cedex - Tél. 04 70 30 17 17
Site Internet : www.ville-vichy.fr - E-Mail : webmaster@ville-vichy.fr
C'est à Vichy est imprimé sur papier issu de forêts gérées durablement - PEFC/10-31-1490

DU 2 AU 17 JANVIER

SAMEDI 2 JANVIER

- 20 h - Parc Omnisports Basket - JA Vichy/ES Chalons

JEUDI 7

- 15 h 30 - Centre Culturel Conférence Alliance Française "Un musicien d'exception : Jean-Pierre Rampal, premier virtuose moderne" par D. Verroust

SAMEDI 9

- La journée - Place Charles-de-Gaulle Marché mensuel à la brocante

- 16 h - Librairie Carnot

Goûter lecture au milieu des livres fantastiques et féeriques (dès 3 ans)

DIMANCHE 10

- 16 h - Centre Culturel Concert de l'Orchestre d'Harmonie de Vichy - Entrée Libre

MARDI 12

- 14 h 45 - Médiathèque Cercle de lecture autour des Prix littéraires d'automne

LE 14 À 21 H, LE 15 À 14 H ET LE 17 À 10 H 30

- Cinéma Élysée-Palace Ciné-club par le Club cinéma de Vichy "À propos d'Elly" d'Asghar Farhadi Ours d'argent Berlin 2009 - 106' - Iran - VO - 2007

Un groupe d'amis étudiants passe des vacances dans une vaste demeure au bord de la mer Caspienne. Les vacances se passent dans la bonne humeur jusqu'à la disparition d'Elly

VENREDI 15

- 20 h - Salle des Fêtes Conférence - film - débat - "Jeux dangereux"



Animé par le Dr. Gannat, Pédiatre, délégué Auvergne de l'association de parents d'enfants accidentés par strangulation
Entrée libre

SAMEDI 16

- 20 h - Parc Omnisports Basket - JA Vichy/ASVEL Lyon

SAMEDI 16 à 20 h ET DIMANCHE 17 à 15 h

• Palais du Lac Catch - "Le choc des Gladiateurs" Sur le ring combattront des sportifs de haut niveau comme Flesh Gordon, Prince Zefy, Champion du monde des mi-lourds, Mikey Trash, Tom la Ruffa, le turc Murat Bosphorus... Un grand gala 100% catch avec 5 matchs dont un féminin avec Divine Isabelle. Un événement sportif. Avec Pierre Petit, présentateur et Jacky, arbitre officiel
Billetterie à l'Office de Tourisme de Vichy - 19 rue du Parc Tél. 04 70 98 71 94

DIMANCHE 17

- 16 h - Opéra Théâtre - Bonté divine de Frédéric Lenoir et Louis-Michel Colla Mise en scène, Christophe Lidon, assisté de Nathalie Niel Avec Roland Giraud, Saïd Amadis, Jean-Loup Horwitz, Benoît Nguyen Tat Un vendredi soir, à la suite d'une rencontre inter religieuse, un prêtre, un rabbin, un imam et un bonze bouddhiste se retrouvent mystérieusement enfermés dans une petite pièce sans communication possible avec l'extérieur... Réservations 04 70 30 50 30

DU 18 AU 31 JANVIER

LUNDI 18

- 16 h 15 - Centre Culturel Conférence - "Une histoire de la chevalerie à travers les âges" par Jean-Marie Froment Proposée par l'Université Indépendante de Vichy

- 21 h - Cinéma Élysée-Palace Ciné-club par le Club cinéma de Vichy "À propos d'Elly" d'Asghar Farhadi Ours d'argent Berlin 2009 - 106' - Iran - VO - 2007

JEUDI 21

- 15 h 30 - Centre Culturel Conférence de l'Alliance Française "Le Général Mordacq, un "ours" dans l'ombre du tigre" Par J. P. Fontanon

- 18 h 45 - Restaurant du Casino des Quatre-Chemins Dîner-débat - La place de l'opéra dans la vie culturelle et artistique de la région Proposé par le Club audiovisuel de Vichy et l'Université Indépendante

VENREDI 22

- 14 h 45 - Médiathèque Cercle de lecture - "Retour sur quelques ouvrages déjà présentés"

SAMEDI 23

- 15 h 30 - Centre Culturel Conférence des Amis de Napoléon III "Le bonapartisme : nostalgie ou idée d'avenir ?" par David Saforcada, Secrétaire de France Bonapartiste

DIMANCHE 24

- 15 h - Stade Darragon Rugby - RC Vichy/Ampuis

- 17 h - Opéra Concert de l'Orchestre symphonique de Vichy Direction, Daniel Grimonprez Mozart, Beethoven

VENREDI 29

- 17 h 30 - Médiathèque Audition des élèves de l'école nationale de musique (CRD)

SAMEDI 30

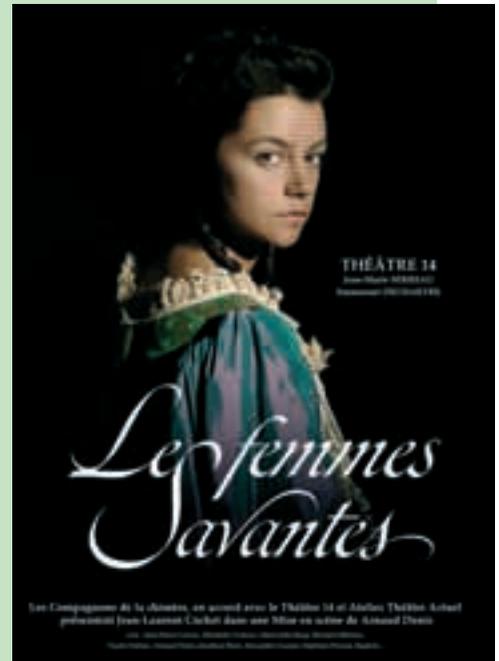
- 15 h 30 - Centre Culturel Conférence de la SHAVE

"Louis II, Vichy et les Célestins" par Jean Meunier

- 20 h - Parc Omnisports Basket JA Vichy / Hyères Toulon

DIMANCHE 31

- 16 h - Opéra Théâtre - Les femmes savantes de Molière



Présenté par Atelier Théâtre Actuel Mise en scène, Arnaud Denis Avec Jean-Laurent Cochet, Nicole Dubois, Arnaud Denis, Elizabeth Ventura, Marie-Julie Baup, Jonathan Bizet, Anne Mailfer, Bernard Metraux, Jean-Pierre Leroux, Alexandre Guanse, Stéphane Peyran, Baptiste Belleudy, et toute la troupe des compagnons de la Chimère.

Pour la première fois depuis qu'il écrit des pièces de théâtre, Molière substitue la figure tyrannique paternelle à celle d'une femme. Ce que nous proposerons ici n'est pas une provocation, mais un simple retour aux sources : une tradition revisitée. Philaminte, cette créature hors du temps, sera représentée par Jean-Laurent Cochet. Le rôle est écrit de telle manière qu'il n'aura que peu d'efforts à faire pour dessiner la féminité d'une femme qui n'en a quasiment plus
Réservations 04 70 30 50 30



"BONTÉ DIVINE" LE 17 JANVIER À L'OPÉRA



LA JAV JOUERA CONTRE LYON LE 16 JANVIER





DU 1^{er} AU 7 FÉVRIER

VENDREDI 5

• 17 h - *Université Indépendante*
Conférence
"Londres et ses joyaux" par Maryse Béraudias, Expert près de la Cour d'Appel de Riom

DIMANCHE 7

• 17 h - *Opéra*
Théâtre - Très chère Mathilde d'Israël Horovitz
Création Janvier 2009
Mise en scène, Ladislav Chollat
Avec Line Renaud, Samuel Labarthe, Raphaëline Goupilleau
Mathilde Giffard est une femme de 88 ans, veuve d'un homme d'affaires parisien. Après avoir été la directrice d'une école de langues, elle coule des jours paisibles avec sa fille unique, Chloé, dans un immense appartement face au jardin du Luxembourg. Cet appartement a été vendu en viager, il y a plus de vingt ans, à un riche américain, Max Gold. À la mort de Max, son fils, Mathias, débarque dans la vie de Mathilde et de sa fille pour récupérer ce bien dont il vient d'hériter, sans savoir qu'elles l'occupent encore de leur bon droit. Commence alors une cohabitation forcée...
Réservations 04 70 30 50 30

LE 4 À 21 H, LE 5 À 14 H
ET LE 7 À 10 H 30

• *Cinéma Élysée-Palace*
Ciné-club par le Club Cinéma
"Vincerre" par Marco Bellocchio
Sélection officielle de Cannes 2009
- 118' - France/Italie - 2009
Dans la vie de Mussolini, il y a un lourd secret que l'histoire officielle ne raconte pas : une femme, Ida Dalsler et un enfant, Benito Albino. Ida revendique sa qualité d'épouse légitime et de mère du fils aîné de Mussolini, mais sera systématiquement éloignée de force et son enfant mis en institut



MUSIQUE ACTUELLE Au Centre Culturel Valery-Larbaud

Réservez dès aujourd'hui



CŒUR DE PIRATE

VENDREDI 12 MARS À 20 H 30

En Attila des cœurs fragiles, Béatrice Martin, Cœur de Pirate, conquiert tous ceux qu'elle visite. La Montréalaise est désormais partout



ARTHUR H EN SOLO

MERCREDI 31 MARS À 20 H 30

Une belle balade cinématographique en plein dans la tradition des grands poètes-rocks français.

Laissez la voix grave, libre et douce d'Arthur H vous emporter vers des rivages inattendus.

CENTRE CULTUREL VALERY-LARBAUD

15 rue du Maréchal Foch à Vichy

Réservation au 04 70 30 50 30

Billetterie à l'Office de Tourisme

19 rue du Parc à partir du 5 janvier

MUSÉES

Musée Municipal, au Centre Culturel

Collections de peinture et sculptures des XIX^e et XX^e siècles ;
archéologie, numismatique et philatélie.

Ouvert du mardi au vendredi de 14 h à 18 h et le samedi de 14 h à 17 h
Entrée gratuite - 15 rue Maréchal Foch - 04 70 32 12 97

Musée surréaliste François Boucheix

Du mardi au dimanche de 14 h 30 à 18 h 30
Entrée gratuite le mercredi - 7, rue Sornin - 04 70 31 49 92
www.boucheix.com

SANTÉ, ATOOUTS CŒUR

Vous êtes témoin d'un arrêt cardiaque ? Utiliser un défibrillateur peut être la bonne réponse pour sauver une vie. À Vichy, douze sites en seront bientôt équipés grâce à l'action conjuguée des associations, du Centre hospitalier et de la Ville.



REMISE DES DÉFIBRILLATEURS SUR LE PARVIS DE LA MAIRIE. CLAUDE MALHURET ET ÉVELYNE VOITELLIER ENTOURÉS DE JEAN DANIEL, PRÉSIDENT DE 7 EN CHŒUR ; JEAN-PIERRE BASTARD, PRÉSIDENT D'ÊTRE ET SAVOIR ; CLAUDE ROTH, DIRECTEUR DU CENTRE HOSPITALIER.

Des défibrillateurs pour quoi faire ? Tout le monde peut-il les utiliser ? Le remède n'est-il pas pire que le mal ? Ces questions, tout le monde se les pose. "Vous ne pouvez faire que du bien," martèle Évelyne Voitellier, adjointe au Maire, en charge de la Qualité de vie et de l'Environnement, mais également médecin anesthésiste-réanimateur à l'hôpital de Vichy, "ne pas intervenir serait dramatique." Les défibrillateurs semi-automatiques sont installés

dans des armoires sécurisées dont l'alarme se déclenche quand on ouvre les portes. Un téléphone est également accessible à proximité pour appeler le 15.

Chacun d'entre nous peut sauver une vie

Lors d'un arrêt cardiaque, chaque minute compte, il faut savoir enchaîner **les gestes qui sauvent** :

reconnaître un arrêt cardiaque (une personne qui ne respire plus et qui ne réagit plus), **appeler le 15** et savoir formuler la demande, **réaliser un massage cardiaque**, et en dernier lieu, **définir**. "L'appareil analyse le rythme cardiaque grâce à un logiciel incorporé. Vous n'avez plus qu'à suivre ses instructions. C'est lui qui indique la marche à suivre". Le personnel municipal travaillant sur les différents sites d'implantation est ainsi peu à peu formé aux gestes de premiers secours et à l'usage des défibrillateurs. Mais le grand public doit l'être également. Aussi, avec l'aide de l'hôpital de Vichy, qui a notamment fait don d'une ambulance, l'association Être et Savoir mène depuis l'été, en partenariat avec la Croix-Rouge, des actions d'initiation et d'information sur les "gestes qui sauvent" auprès des Vichyssois. Ces interventions vont se multiplier au cours des prochaines années car seul un public éduqué sera réactif en cas d'urgence.

Désormais, Évelyne Voitellier espère que cette première, initiée par l'association 7 en chœur, qui a fait don de 9 des 12 défibrillateurs, fera tache d'huile. ■

LES LIEUX ÉQUIPÉS

6 Défibrillateurs en intérieur

- Palais des Congrès Opéra,
- Palais des Sports,
- Palais du Lac,
- Maison des Jeunes,
- Maison des Associations / Salle des Fêtes,
- Grand Marché

6 Défibrillateurs en extérieur

- Parvis des Quatre-Chemins,
- Centre Culturel Valéry-Larbaud,
- La Rotonde,
- Rotonde des tennis,
- Grand Café,
- Stade Darragon (accessible uniquement dans l'enceinte du stade)

L'installation des défibrillateurs débute ces jours-ci et l'ensemble des sites choisis devrait être équipé au printemps 2010. La plage des Célestins et la Marina sont quant à elles dotées de défibrillateurs mobiles.



SE FORMER, UN GESTE CITOYEN

L'association "Être et Savoir, les gestes qui sauvent" propose des formations gratuites. Après une présentation théorique, la projection d'une vidéo et des exercices pratiques avec des mannequins et des défibrillateurs permettent à chacun de s'entraîner concrètement aux 3 gestes qui sauvent. Pour toute demande de formation, contacter François Peylet, infirmier anesthésiste, coordinateur pour l'Allier de l'association, au 06 75 12 34 25 ou par mail : f.peylet@orange.fr

• **Nouveaux Vichyssois**
Vous venez de vous installer à Vichy ? La Ville serait heureuse de vous accueillir le 12 décembre 2009 dans les salons de l'Hôtel de Ville. Inscrivez-vous par téléphone au 04 70 30 17 26 ou par internet sur www.ville-vichy.fr

• **L'association AVF (Accueil des Villes Françaises)** est à la disposition des nouveaux arrivants, les lundis et mercredis de 14 h 30 à 17 h 30, à la Maison des Associations et le mercredi de 14 h 30 à 17 h 30, à l'Office de Tourisme. Assemblées générale et extraordinaire vendredi 16 octobre à 15 h à la salle des fêtes. Tél. 04 70 97 74 79 ou 06 33 93 53 64

Associations

en bref

• **Les animaux dans la ville** fête ses 20 ans. Plusieurs manifestations sont organisées du 3 au 6 décembre à la salle des fêtes : vente de Noël au profit des animaux abandonnés, concours de photos de chats insolites, drôles et originales. Renseignements au 04 70 98 45 98

• **Les Gardiens de Durendhal**
Tournoi de figurines à la salle des fêtes le samedi 12 décembre de 8 h à minuit et le dimanche 13 décembre de 8 h à 20 h

• **Association de bénévoles des donneurs de sang de Vichy**
Collecte de sang à la salle des fêtes lundi 14 décembre de 16 h 30 à 18 h 30

• **Vichy et ses Sources**
Loto à la salle des fêtes le 20 décembre de 9 h à 20 h

• **Les Quatre "A"**
Thé dansant animé par l'Orchestre régional Musette et variétés Gemini le dimanche 31 janvier de 15 h à 20 h à la salle des fêtes
L'Association œuvre au service des personnes déficientes visuelles afin de les rendre autonomes, assure la formation, la remise et le suivi des chiens-guides. Rens. 04 73 53 07 13

• **Les Gars du Berry**
Les Berrichons de la région qui désirent adhérer à l'association peuvent prendre contact avec le Président, Roger Lefort au 04 70 97 96 26. Réunion le 3^e vendredi de chaque mois à 15 h à la Maison des Associations

• **FAVEC 03**
L'association informe, prévient et accompagne les conjoints survivants. Permanence chaque mardi de 14 h à 16 h à la Maison des Associations - Tél. 04 70 31 93 56. Également à votre disposition un numéro national FAVEC-ECOUTE au 0800 005 025, 7 jours sur 7, de 11 h à 23 h

• **Soleil d'Automne**
Permanences les mercredis et vendredis de 13 h 30 à 18 h à la Maison des Associations Renseignements au 04 70 30 17 26

• **JALMALV - Jusqu'à la mort accompagner la vie**
Permanences de l'association les lundis de 14 h à 17 h 30 à la Maison des Associations - Tous les jours au 04 70 98 67 28

• **Vie Libre, aide aux personnes victimes de l'alcool et leur famille**
Permanences les samedis de 15 h à 18 h - 61, boulevard Gambetta - Réunion mensuelle le 1^{er} samedi de chaque mois à 20 h 30, à la Maison des Associations, place de l'Hôtel de Ville Renseignements au 04 70 97 46 97

dans les quartiers

• **Quartier République - Lac d'Allier**
Samedi 5 décembre à 12 h, **déjeuner dansant avec orchestre** au Grand Café
Lundi 18 janvier à 16 h, **galette des rois** à l'Athénée
Samedi 6 février à 15 h, **assemblée générale** à la Rotonde
Rens. 04 70 97 74 59 ou 04 70 31 40 78 - peronnet5@aol.com

• **Quartier de France - Croix-Saint-Martin**
Dimanche 6 décembre à 12 h, **déjeuner** à L'escargot qui tette
Renseignements 04 70 32 29 72

• **Quartier des Garêts (à la salle des fêtes des Garêts)**
Dimanche 6 décembre à 14 h 30, **loto**
Samedi 12 décembre à 12 h, **déjeuner aux Quatre-Chemins**
Samedi 19 décembre à 15 h, **arbre de Noël**
Dimanche 3 janvier à 15 h, **galette des Rois**
Samedi 6 février à 18 h, **soirée crêpes**
Renseignements 04 70 98 70 08

• **Quartier des Graves (Salle La Barak - 16 rue de Venise)**
Samedi 19 décembre, **distribution de colis aux anciens**
Lundi 28 décembre à 15 h, **arbre de Noël**
Dimanche 10 janvier à 15 h, **galette des Rois**
Dimanche 24 janvier, **loto**
Renseignements 04 70 96 09 80
com.desgraves@orange.fr

• **Quartier Les Ailes - Port de Charmeil**
Dimanche 13 décembre à 12 h 30, **repas dansant de fin d'année** avec l'Orchestre Guilhen au Grand Café
Samedi 10 janvier à 15 h, **galette des Rois** au Centre René-Barjavel
Samedi 6 février à 10 h, **assemblée générale** au Centre René-Barjavel
Inscription auprès de Mireille JARDINO, 04 70 31 21 54 - Email : com.lesailles@free.fr
www.vichylesailes.com

• **Vichy Cœur de Ville, Jaurès et Victoria :**
Mercredi 16 décembre, **arrivée du Père Noël en petit train à la gare** à 15 h pour un petit voyage en centre ville qui finira par un goûter offert aux enfants, esplanade des Quatre-Chemins
Renseignement 04 70 98 91 47

• **Quartier Champ-Capelet**
Samedi 19 décembre de 15 h à 17 h, **parade du Père Noël dans les rues du quartier**
Mercredi 20 janvier à 14 h 30, **galette des Rois pour les retraités**, salle de la rue du 4 septembre - Renseignements 04 70 31 87 34

• **Quartier du Vieux-Vichy**
Samedi 12 décembre à 17 h, **cocktail du Père Noël** devant le centre Culturel Valéry-Larbaud - Renseignements 04 70 98 85 45

• **Quartier les Bartins - Jeanne d'Arc - Beauséjour**
Dimanche 20 décembre, **sortie à Tournus**
Renseignements 04 70 98 85 45

• **Quartier thermal**
Vendredi 22 janvier à 19 h 30, **souper littéraire** "les Thermes de Vichy" par Pascal Chambriard et Johanna Presnaud.
Assemblée générale début février
Renseignements 04 70 98 29 85

QUALITÉ DE VIE ET SE CONJUGUENT

Les économies d'énergie et la pollution sont plus que jamais à l'ordre du jour.
La Ville vient de se doter de véhicules électriques et s'engage pour une opération de

ÇA CHAUFFE !

Notre planète se réchauffe, nos propres maisons sont souvent responsables de cette montée en température.

Comment agir ? Grâce à la Jeune Chambre Economique de Vichy qui se propose d'aider les vichyssois à soigner leur "mal de toit". Un hélicoptère va survoler Vichy en décembre pour radiographier les toits de notre ville à l'aide d'une caméra thermique. Les photos obtenues mettront en exergue la chaleur perdue faute d'isolation, sachant que le toit représente en moyenne 30% des pertes d'énergie des habitations.

Diagnostic et conseil : tout le monde y gagne !

Du 26 au 28 février, chacun pourra venir au Palais des congrès découvrir le bilan de son habitation ou lieu de travail et envisager avec des professionnels les mesures à prendre pour réduire la facture de chauffage. Pour Evelyne Voitellier,



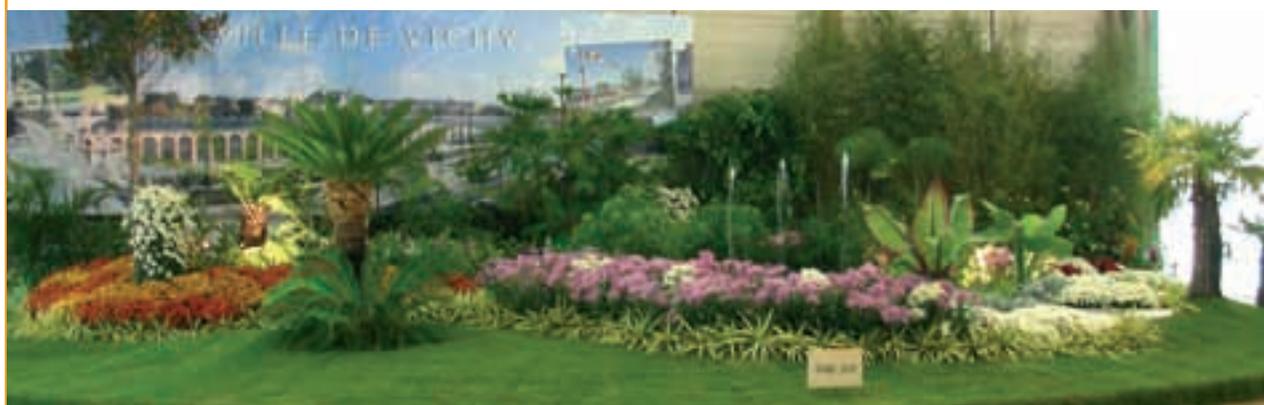
Adjointe chargée de l'Environnement et de la qualité de vie, il était normal que la ville apporte son aide (15 000 €) à cette opération qui répond à un triple objectif : "diagnostic, sensi-

bilisation et communication sur les économies d'énergie". ■

Contact :
Stéphane RIBREAU 06 64 91 39 20
www.jce-vichy.fr

SUR LA "PLANÈTE FLEURS"

Début novembre, la Ville de Vichy a embarqué pour la Planète fleurs, thème des 11^{èmes} Florales de Bourg-en-Bresse. Cette manifestation internationale est le rendez-vous incontournable des amateurs de jardinage, avides de parfaire leurs connaissances de l'art et la pratique paysagers ou tout simplement d'admirer les réalisations des 40 villes et agglomérations françaises et étrangères (suisses, anglaise...) présentes. Les 80 000 visiteurs ont pu y découvrir "Terminus en gare de Vichy" avec le visage de notre nouvelle gare, mais aussi le savoir-faire et la créativité du service Espaces verts en matière de jardins exotiques. Une belle vitrine pour notre agglomération.



ENVIRONNEMENT

AU PRÉSENT

au cœur des préoccupations, individuelles et collectives.
 s'engage aux côtés de la Jeune chambre économique
 et de la thermographie aérienne.

VICHY AU SENS PROPRE

Leur nom : Goupil. Leur nombre : 5. Leur mission : transporter les déchets liés à l'entretien des rues et des parcs. Leur caractéristique : 100 % propres et écologiques.

Vichy, 100% propre

Depuis quelques temps déjà, vous les voyez parcourir les rues et les parcs. Vous les voyez mais vous ne les entendez pas ! Les tout nouveaux véhicules électriques utilisés par le service propreté de la ville dans les quartiers et les parcs ont plus "d'un tour dans leur sac" !

**0% de pollution et
0% de décibels**

Au moment de remplacer certains des véhicules des services techniques, la Ville de Vichy a fait le choix de ces véhicules "verts". Très peu énergivores, particulièrement compacts et maniables, ils sont 100% propres, n'émettent pas de polluants réglementés (*particules, oxyde d'azote, oxyde de carbone et hydrocarbures*) et contribuent ainsi efficacement à



5 VÉHICULES ÉLECTRIQUES DÉDIÉS À LA PROPRETÉ,
1 POUR LE TRANSPORT DES PERSONNES ET DES PLANTES AU CIMETIÈRE

réduire la pollution urbaine et à lutter contre le réchauffement climatique en limitant l'effet de serre. Pas de pollution sonore, non

plus. Totalement silencieux, ils ne troublent plus les promenades dans les parcs, ni le sommeil des riverains de bon matin... ■

Sur www.ville-vichy.fr

• **Abonnez-vous à la Newsletter de la Ville**

La Newsletter fait le point sur les principales actualités de la Ville. Elle est envoyée par Email toutes les six semaines environ. Pour s'abonner, c'est très simple. Rendez-vous à la rubrique "Newsletter" et tapez votre adresse Email.

• **"C'est à Vichy" est en ligne**

Les précédents numéros du journal sont également consultables : rubrique "Newsletter/Journal", accessible depuis la page d'accueil. Téléchargez le numéro de votre choix !

À votre service

COLLECTE DES DÉCHETS MÉNAGERS MÊME LES JOURS FÉRIÉS !

La collecte des déchets ménagers au porte à porte aura lieu désormais les jours fériés, sauf le 1^{er} mai. Toujours 3 collectes par semaine : une fois pour les déchets recyclables (*sacs jaunes*) et deux fois pour les déchets résiduels (*sacs gris*). Pour la collecte du verre, des colonnes sont réparties dans toute la ville. Les déchets verts, volumineux, encombrants ou toxiques doivent être apportés dans l'une des quatre déchèteries de l'agglomération.

Pour connaître les jours et horaires de collecte dans votre quartier ou pour la fourniture de sacs jaunes ou gris contactez le service de la gestion des déchets de Vichy Val d'Allier au 04 70 96 57 00. Permanence le mercredi et le vendredi de 9 h à 12 h 30.

CCAS : GARDE D'ENFANTS À DOMICILE

En "dépannage" ou de manière régulière, le CCAS propose aux familles un service de garde d'enfants (*même les nourrissons*) à domicile. 24 h/24 et 7 jours /7, des agents sociaux diplômés sont disponibles pour garder vos enfants, les accompagner à l'école, leur faire faire leurs devoirs ou préparer le repas. Ce service à la carte, utilisé régulièrement, offre la possibilité de bénéficier de la Prestation d'accueil du jeune enfant (*aide financière versée par la CAF - selon les ressources des parents, la durée de garde, etc...*) et d'un crédit ou réduction d'impôt de 50 % du montant des dépenses.

Renseignements auprès du CCAS
21, rue d'Alsace - 04 70 97 18 50

INSCRIVEZ-VOUS SUR LES LISTES ÉLECTORALES

Pour pouvoir voter à Vichy en 2010, inscrivez-vous sur les listes électorales avant le 31 décembre prochain, auprès du service Population (*en rez-de-chaussée de la Mairie*). Si vous avez 18 ans avant le 28 février 2010 et que vous venez d'arriver à Vichy, vous devez également vous inscrire avant cette date.

Pensez à vous munir d'une pièce d'identité en cours de validité (*carte d'identité ou passeport*) et d'un justificatif de domicile de moins de trois mois (*facture d'électricité, gaz, téléphone fixe...*). Le service des élections est ouvert les lundi, mercredi et vendredi de 8 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h, les mardi et jeudi, de 8 h 30 à 17 h. Renseignements au 04 70 30 17 22

2010, STATIONNEZ CÔTÉ PAIR !

À compter du 1^{er} janvier, n'oubliez pas de changer de côté de stationnement. Pour l'année 2010, vous vous garerez du côté pair dans les rues de Vichy, sauf dispositions contraires édictées par arrêté municipal et signalées sur place par des panneaux. Attention : les véhicules gênants pourront faire l'objet d'une mise en fourrière par les services de Police.



Bernard FRADIER
Tapissier-décorateur

Réfection matelas et sommiers dans la journée

70, boulevard Denière
VICHY
Tél. 04 70 31 56 95
Port. 06 14 23 32 63

Sièges
Literie
Rideaux
Moquettes
Tentures murales

Travaux

TERMINÉS : entre le 25 septembre et le 5 décembre

• **Lieux Publics :**

- **Centre Omnisports**, remplacement du sol sportif de la salle B du Palais des Sports, réfection de la couverture du Vestiaire Nord
- **Foyer Ourceyre**, remplacement de l'enseigne, peinture du bardage bois extérieur
- **Maison de la Mutualité**, remplacement des portes de l'entrée principale
- **Marché couvert**, déplacement des robinets incendie armés, création d'une porte extérieure pour la Brasserie, création de plateformes pour maintenance des groupes de ventilation en terrasse
- **Parc des Célestins, rue Gallieni**, réfection partielle des enduits du mur de clôture
- **Gymnase du Collège Jules-Ferry**, mise en conformité du local matériel et pose d'un rideau métallique, passage au gaz de la chaufferie
- **Salle des fêtes**, pose de rideaux occultants salle PV Léger
- **Maison des associations**, installation d'équipements son et vidéo

• **Voirie :**

- **Place Jean-Épinat**, réfection complète de l'éclairage public
- **Cimetière de Vichy**, réfection de deux allées
- **Rue du Vernet** (entre les rues de Thiers et des Anémones), remplacement de la conduite et réfection des branchements d'eau potable
- **Avenue Jean-Baptiste Bulot**, rénovation des trottoirs et de l'éclairage public et rénovation de la chaussée
- **Rue de Marseille**, réfection des branchements d'eau potable et extension du réseau d'assainissement par Vichy Val d'Allier
- **Rue Pétillet**, renouvellement des réseaux et reprise des branchements électriques et gaz
- **Rue Henri Dunant**, rénovation des branchements d'eau potable
- **Pont barrage**, réalisation du batardage amont du clapet n°2 et étanchéisation de la zone de chantier
- **Écoles Jacques-Laurent, la Colline, Lyautey, Georges-Méchin**, aménagement de traversées piétonnes surélevées pour une meilleure sécurité

• **Espaces Verts :**

- **Parc Omnisports** : terrain n°5, transformation d'un terrain de football stabilisé en terrain gazonné ; Base canoë-kayak, remplacement de clôture, création d'un parc à bateaux ; Terrain n°4, rénovation du réseau d'arrosage intégré
- **Rue des Primevères**, remplacement de la clôture
- **Square Neillot**, remplacement de la clôture de l'aire de jeux d'enfants
- **Monument de la République**, rénovation complète



EN JANVIER, LA CONSTRUCTION DU BÂTIMENT D'ACCÈS DÉBUTERA

TOUR DES JUGES, la nouvelle Tour des Juges sera éternée lors des épreuves de la Coupe de Monde de course en ligne de canoë-kayak en mai prochain. Y prendront place, le comité d'organisation, les juges des épreuves et les journalistes. Les entreprises ne chôment pas pour que tout soit fin prêt à temps. À l'intérieur du bâtiment principal, les nouveaux aménagements de la salle de presse et de réunions commencent. L'étanchéité et l'isolation du toit-terrasse seront bientôt achevés. Sur la façade, côté plan d'eau, les huisseries métalliques des baies vitrées sont en cours de pose. Les fondations du futur bâtiment annexe, qui regroupera escalier de secours et ascenseur, sont terminées et le dallage du rez-de-chaussée presque achevé. En janvier

commencera la construction proprement dite.

AU PARC OMNISPORTS,

les travaux de transformation du terrain stabilisé n°5 en terrain engazonné sont terminés tout comme la réfection des allées autour. C'est tout beau, tout vert mais avant que les footballeurs s'y entraînent, il faudra attendre le printemps pour que l'herbe s'enracine et pousse. À quelques mètres de ce terrain, la couverture des vestiaires Nord a fait peau neuve.

Côté vélo-parc (ex piste de bi-cross) l'aménagement des parcours BMX, Dirt et VTT est presque terminé. Sur le pourtour la lisse en béton vétuste sera remplacée cet hiver par une lisse en bois. L'ouverture au public est prévue début 2010.

ZOOM LES GRANDS

RUE DE MARSEILLE,

Entre la rue de l'Est et Cusset, le chantier de la nouvelle rue de Marseille, prolongée et élargie, s'achèvera fin décembre : rénovation de la chaussée, création de trottoirs, d'une piste cyclable et d'espaces verts, mise en place d'un éclairage public. Le chantier reprendra au mois de janvier pour la partie de la rue la plus proche du boulevard Denière et prolongera les aménagements réalisés sur l'autre partie. Grâce à ces travaux, l'accès au grand parking du centre hospitalier se fera bientôt rue de Marseille et non plus par l'entrée principale de l'hôpital. La nouvelle rue de Marseille relie également le quartier Denière à celui de Puy-Besseau à Cusset qui, de son côté, élargit le chemin de la Font Fiolant dans le prolongement.

AUX GARETS, LA RÉNOVATION DE LA RUE DES GLYCINES S'ACHÈVE PAR LA POSE DES REVÊTEMENTS DE CHAUSSÉE ET DE TROTTOIRS



TRIBUNE DE L'OPPOSITION Groupe "Ensemble, réussir Vichy"

QUARTIER « ÉCO-CITOYEN » ?

Le 4 novembre, Vichy était parmi les collectivités recevant, à la 1^{ère} conférence nationale de la Ville durable de Paris, le label "éco-quartier" pour le projet "Rives d'Allier" (Les Ailes, Daragon et Beauséjour). On ne peut que se réjouir de voir un projet municipal ainsi mis en avant. Mais à la conférence en question - à laquelle assistait Chris-

tophe Pommeray- les intervenants ont rappelé que dans ces démarches, les citoyens devaient avoir "leur mot à dire". Beaucoup de lauréats avaient déjà intégré cet élément. Le jury a par exemple distingué Grenoble, 1^{er} prix, en évoquant "l'animation citoyenne" et "l'appropriation des enjeux du projet par la population".

À Vichy, cette démarche d'information et de partage doit s'engager car aujourd'hui, seuls quelques initiés savent ce qui se cache derrière les 600 logements neufs, les 700 réhabilitations, les 17.000 m² d'équipements publics, de commerces et de bureaux qui vont permettre - c'est une citation du dossier - "la valorisation d'espaces sous-valorisés jusque-là"...

L'opposition est en ligne : www.vichyvichy.fr

Le n°5 de VichyVichy est disponible en mairie, à la permanence de Gérard Charasse, au Dôme, au Comptoir des quatre chemins et au Marché couvert (Primeurs Renaud).

La loi du 27 février 2002 prévoit de réserver un espace d'expression à l'opposition municipale au sein des bulletins d'informations municipales, L.2121-27-1 du code général des collectivités territoriales.

SUR CHANTIERS

Suivre l'actualité des chantiers sur
www.ville-vichy.fr/grands-chantiers

RUE DE PARIS, EN PLEIN CHANTIER

Dans sa partie haute, la rue de Paris dévoile chaque jour un peu de son visage futur. Les travaux sur les réseaux souterrains eau potable, assainissement, éclairage public, fibre optique et sonorisation sont terminés tout comme les fosses d'arbres. Dans quelques jours les trottoirs côté droit (*sens gare - Quatre-Chemins*) seront créés, bordures et dallages posés. Du 19 décembre au 4 janvier, le chantier sera interrompu et la rue rouverte à la circulation pour permettre un accès plus facile aux commerces et restaurants. Début janvier, seront réalisés le dallage des trottoirs de l'autre côté de la rue, la pose des candélabres et grilles d'arbres, puis les plantations d'arbres et enfin le revêtement de la chaussée. Fin février, le haut de la rue de Paris sera entièrement rénové. Avant la fin de cette première phase, commencera la deuxième phase de ce vaste chantier, entre la place Lasteyras et la rue Dejoux. Les trottoirs côté gauche (*sens gare - Quatre-Chemins*) seront démolis et les réseaux eau potable et électricité rénovés. La circulation sera maintenue tout comme l'accès aux commerces et aux habitations.

PONT LOUIS-BLANC

La délicate déconstruction du vieux pont Louis-Blanc se termine. Pas question, en effet, d'abattre simplement l'ouvrage au risque de précipiter des déchets de chantier dans les eaux du Sichon et de menacer la stabilité des berges. C'est donc à un travail long et méticuleux que se sont attelées les entreprises et qui s'achève en ce moment par la démolition des fondations du pont. Au cours du premier semestre 2010, la reconstruction du nouveau pont



TOUTES LES TROIS SEMAINES, SERVICES MUNICIPAUX, COORDINATEUR DE CHANTIER ET RIVERAINS FONT LE POINT ENSEMBLE SUR L'AVANCEMENT DES TRAVAUX

élargi sera faite : les piles puis le tablier. Rappelons qu'il sera mis en service l'été prochain.

PARKING SOUTERRAIN DE LA POSTE

Ouvert en 1992, le parking de la Poste avait besoin d'un petit lifting : réfection des peintures, amélioration de l'éclairage, mise en

valeur des fresques, réfection de l'entrée Est, nouveau système de détection de pollution. L'essentiel des travaux sera achevé fin décembre. À partir de la mi-décembre, les entreprises travailleront de nuit afin que le parking conserve toute sa capacité de stationnement durant la période des achats de Noël.

DES MISES EN SENS UNIQUE DANS LE QUARTIER DE FRANCE

Au 1^{er} janvier, pour rendre plus sûrs et plus confortables les déplacements dans le quartier de France, la circulation passera en sens unique dans l'avenue Jean-Baptiste Bulot entièrement rénovée, depuis le boulevard de la Salle vers l'avenue des Célestins ainsi que dans les rues situées entre l'avenue de France et l'avenue Eugène Gilbert. Le stationnement restera unilatéral sauf dans les rues récemment refaites, Languedoc et Bretagne, où il sera bilatéral car la largeur des trottoirs et de la chaussée le permet.

Un peu plus loin dans le quartier, la rue de Randan est depuis quelques mois déjà en sens unique, de l'avenue de la Croix Saint-Martin vers la rue du Parc des Bourins.



SENS UNIQUE À PARTIR DU 1^{er} JANVIER 2010

Travaux

EN COURS : entre le 6 et le 14 décembre

• Lieux Publics :

- Palais du Lac, aménagement de bureaux et sanitaires
- Travaux de couverture - zinguerie : gymnase des Ailes, remplacement des plaques translucides ; Boulodrome de Beauséjour, remplacement des chéneaux ; Foyer Ourceyre, remplacement de la coupole de désenfumage ; École Maternelle Beauséjour, travaux de couverture du préau

• Voirie :

- Rue de Marseille, réfection complète de l'éclairage et de la rue de l'Est à la limite de commune, terrassements pour la préparation d'une plateforme routière, création de trottoirs avec espaces piétonnier et cyclable, implantation d'avaloirs pour eaux pluviales et construction de la chaussée
- Rue des Glycines, réfection complète de la voirie et de l'éclairage public, pose de réseaux téléphonique et fibre optique
- Rues Henri Dunant, Désormière et square Schweitzer, renouvellement du réseau et des branchements de gaz
- Rue du président Wilson, de la rue Sornin à la rue Montaret, renouvellement du réseau et des branchements électriques
- Boulevard Alexandre 1^{er}, rénovation des branchements d'eau potable
- Pont barrage, rénovation du clapet n°2

• Espaces Verts :

- Parc Omnisports, rénovation des allées autour du terrain de football n°5

À VENIR : entre le 15 décembre et le 7 février 2010

• Lieux Publics :

- Médiathèque, insonorisation de la salle d'exposition
- Centre Omnisports - Maison des Jeunes, rénovation intérieure du hall, création d'un ascenseur

• Voirie :

- Dépose des décorations lumineuses de Noël
- Rue des Glycines, rénovation de la chaussée
- Rue de Beauséjour, rénovation des branchements d'eau potable
- Centre Omnisports, parking Palais du Lac, rénovation de l'éclairage public et des revêtements, pose de fourreaux fibre optique, réparation de réseau d'eaux pluviales

• Espaces Verts :

- Parc Omnisports : rénovation de la passerelle près du Centre International de Séjour
- Cimetière, travaux de reprise de concessions perpétuelles abandonnées



Joyeux Noël à Vichy

La magie de Noël envahit déjà la ville. Rues, places, passages, arbres, façades, maisons sont en habits de lumière. Les vitrines sont en tenues de fête.

Tout ça pour un seul homme : le Père Noël

Le Père Noël parade...

• dans les quartiers :

Le Vieux Vichy : devant le centre culturel, cocktail en son honneur le 12 décembre à 17 h

Cœur de Ville : arrivée à la Gare le 16 décembre à 15 h, défilé jusqu'aux Quatre-Chemins et goûter offert aux enfants.

Champs Capelet : défilé le 19 décembre et distribution de papillotes de 15 h à 17 h.

• à moto, en vélo, en rollers, en voiture :

Le Moto Club de Bellerive a invité plusieurs Pères-Noël le 19 décembre. Dès 15 h ils partiront avec papillotes de la place Jean-Épinat et se rendront au centre ville, en passant par : boulevard Gambetta, avenue de Gramont, rues de Paris, Clemenceau, Wilson, Victoria. Retour boulevard Gambetta pour un deuxième tour puis direction Bellerive-sur-Allier.

• au centre commercial des Quatre-Chemins

Le Père-Noël se repose avec ses lutins et pose avec les enfants du 19 au 24 décembre, les après-midi.

En l'attendant...

• on fabrique des décors

Pour le sapin, la table, la maison, les cadeaux, les samedis 12 et 19

décembre au Palais des Congrès, grâce aux ateliers proposés pour les enfants de + de 7ans et les adultes, par l'Office de tourisme et la médiathèque de 14 h 30 à 16 h 30.

• on va au spectacle

À l'Opéra, le dimanche 13 décembre à 15 h, l'École de Musique propose un goûter musical "Monsieur Petitpois" de Daniel Bonnet et "Flashes dingues" d'Éric Noyer.



Au Centre culturel, samedi 19 décembre, la Ville invite les élèves des écoles primaires et grandes sections de maternelle pour un spectacle intitulé "Va au lit".

À l'Opéra encore dimanche 20 décembre à 16 h pour retrouver la merveilleuse troupe du CREA d'Aulnay-sous-Bois dans "Boulevard du Swing", un spectacle pour toute la famille.

• on choisit les cadeaux

Du 5 au 19 décembre, Vichy Commerce, qui regroupe plus de 260 commerçants vichyssois, animera les rues de la ville avec Logos FM et organisera son désormais traditionnel Grand Jeu (gratuit) pour faire gagner 28 000 € de cadeaux ! Des bulletins de participation seront disponibles chez tous les commerçants participant à l'opération (dont les

Quatre-Chemins et le Grand Marché), facilement reconnaissables à leur sapin floqué rouge. Le Père-Noël sera un peu en avance, puisque, le 20 décembre à 18 h, aura lieu sur le parvis des Quatre-Chemins le tirage au sort pour désigner les heureux gagnants.

• on fait son marché

Les commerces de bouche ont pensé à tout. En ville et au Grand Marché, ils sont là pour vous conseiller et vous donner des idées pour régaler les papilles. Le Grand Marché accueillera de nombreux artisans en mezzanine pour le Marché de Noël. Les 12 et 13 et les 19 et 20 décembre, non stop.

Après son passage...

• on sort le 31 !

À l'Opéra, "le dîner de cons" de Francis Veber avec Régis Laspalès et Philippe Chevallier fera recette. Très peu de places disponibles au 4 décembre.

Au cinéma. Pourquoi ne pas fêter l'arrivée de la nouvelle année au Cinéma Élysée-Palace. Séances prévues jusqu'à 21 h.

Au théâtre du Boulevard, 18 boulevard des Graves, La comédie des Célestins présente à 20 h "Attends-moi pour commencer" de Joyce Rayburn.



Au restaurant : nombreux sont les chefs vichyssois qui proposent de se mettre les pieds sous la table et de se laisser guider par leurs saveurs préférées. Liste des restaurants disponibles à l'office de tourisme.

• on fait un retour easy !

Pas festif de ne pas trinquer aux 12 coups de minuit, pas envisageable de prendre le volant après avoir bu ou simplement pas tentant de sortir sa voiture le soir de la Saint Sylvestre... l'association CFM Communication et TPN (en partenariat avec la Sécurité Routière, le Conseil Général, Vichy Val d'Allier et des entreprises privées) mettent en place des navettes pour le réveillon du Jour de l'An. De 20 heures, le 31 décembre, à 9 heures, le 1^{er} Janvier (5 € l'Aller/Retour par personne). - Pour réserver l'aller/retour, s'inscrire jusqu'au 28 décembre auprès de TPN - 14 Bd Alsace Lorraine à Cusset - retours à la demande sur appel téléphonique au 04 70 30 51 50.

• enfin on recycle son sapin !

Janvier 2010 : les fêtes sont bel et bien terminées, ses aiguilles commencent à tomber, c'est le moment de retirer boules et guirlandes et de se séparer de son beau sapin. Mais pas question de l'abandonner n'importe où ! Vichy Val d'Allier organise, en partenariat avec l'association Pain Contre la Faim (chargée du ramassage), une collecte gratuite des sapins : il suffit de le déposer devant chez soi, le lundi 11 janvier (avant 8 h le matin) "tout nu" (sapin naturel, sans neige ou givre artificiels, ni sac). Il sera ensuite broyé et transformé en compost puis redistribué aux particuliers intéressés (en déchèterie de Cusset) ou utilisé pour l'épandage.

Renseignements auprès du Service de la gestion des Déchets Ménagers et Assimilés de Vichy Val d'Allier au 04 70 96 57 40. ■

